

## Things I'll Never Say

*Avril Lavigne*

I'm tuggin' at my hair  
I'm pullin' at my clothes  
I'm tryin' to keep my cool  
I know it shows

I'm staring at my feet  
My cheeks are turning red  
And I'm searching for the words inside my head

I'm feeling nervous  
Tryin' to be so perfect  
'Cause I know you're worth it,  
you're worth it  
Yeah...

If I could say what I want to say  
I'd say I want to blow you--away  
Be with you every night  
Am I squeezing you too tight?  
If I could say what I want to see  
I want to see you go down--on one knee  
Marry me today  
Guess I'm wishing my life away  
With these things I'll never say

It don't do me any good  
it's just a waste of time  
What use is it to you  
what's on my mind?

If it ain't comin' out,  
we're not going anywhere  
So why can't I just tell  
you that I care?

'Cause I'm feeling nervous  
Tryin' to be so perfect  
'Cause I know you're worth it,  
you're worth it  
Yeah...

If I could say what I wanna say  
I'd say I want to blow you--away  
Be with you every night  
Am I squeezing you too tight?  
If I could see what I wanna see  
I want to see you go down--on one knee  
Marry me today  
Guess I'm wishing my life away  
With these things I'll never say

## Об этом Я никогда не скажу

*перевод Дмитрий Мыльников*

Вновь волосы деру,  
Одежду тереблю  
Пытаюсь быть спокойной,  
Но всё зря

Я опускаю взгляд,  
И щеки как огонь  
И снова я не знаю что сказать

Мне так хотелось  
Быть самой лучшей  
Ведь знаю я, что ты  
того достоин  
Да

Сказать мечтаю я  
Что унести хочу тебя  
Чтоб каждой ночью быть  
В объятиях твоих.  
Хочу увидеть я,  
Как на колено встав, ты говоришь мне  
Будь моей женой  
Всю жизнь готова ждать,  
Но не смогу тебе сказать

Всё без толку опять  
Лишь время трачу я  
Как сделать можешь ты  
То, что в моих мечтах?

Ведь если промолчу,  
Не сможешь ты узнать  
Ну почему я не могу  
тебе всё просто рассказать.

Мне так хотелось  
Быть самой лучшей  
Ведь знаю я, что ты  
того достоин  
Да

Сказать мечтаю я  
Что унести хочу тебя  
Чтоб каждой ночью быть  
В объятиях твоих.  
Хочу увидеть я,  
Как на колено встав, ты говоришь мне  
Будь моей женой  
Всю жизнь готова ждать,  
Но не смогу тебе сказать

(What is)What's wrong with my tongue?  
These words keep slipping away  
(I stutter) I stutter (I stumble) I stumble  
like I've got nothing to say

'Cause I'm feeling nervous  
Trying to be so perfect  
'Cause I know you're worth it,  
you're worth it  
Yeah...

I guess I'm wishing my life away  
With these things I'll never say

If I could say what I want to say  
I'd say I want to blow you--away  
Be with you every night  
Am I squeezing you too tight?  
If I could see what I want to see  
I want to see you go down--on one knee  
Marry me today  
Guess I'm wishing my life away  
With these things I'll never say

These things I'll never Say.....

<http://dmitrymy.narod.ru/index.html>

Что со мной, в горле ком,  
Опять все забыла слова  
Я заикаюсь, я запинаюсь,  
Не знаю о чём мне сказать.

Мне так хотелось  
Быть самой лучшей  
Ведь знаю я, что ты  
того достоин  
Да

Я всю жизнь готова ждать,  
Но не смогу тебе сказать

Сказать мечтаю я  
Что унести хочу тебя  
Чтоб каждой ночью быть  
В объятиях твоих.  
Хочу увидеть я,  
Как на колени встав, ты говоришь мне  
Будь моей женой  
Всю жизнь готова ждать,  
Но не смогу тебе сказать

Об этом не смогу сказать.

**26.06.2009**